

2024年1月18日  
手間いらず株式会社

## 手間いらず、BEENOS Travel株式会社が運営する 予約のできる台湾最大級の訪日旅行メディア 『旅行酒吧（トラベルバー）』と連携を開始

手間いらず株式会社が提供する、複数のオンライン宿泊予約サイトを一元管理できる『TEMAIRAZU』シリーズ (<https://www.temairazu.com/>) は、BEENOS Travel株式会社が運営する、予約のできる台湾最大級の訪日旅行メディア『旅行酒吧（トラベルバー）』 (<https://travel98.com/>) と、2024年1月18日からシステム連携を開始しました。



BEENOS Travel 株式会社は、テクノロジーでモノ・人・情報を「日本から海外へ」、「海外から日本へ」と双方向に繋ぐグローバルなビジネス展開を行う BEENOS 株式会社（東証プライム：3328）の連結子会社で、日本の魅力を世界に広げ、インバウンド市場成長の加速を支援する事業を行っています。

今回 TEMAIRAZU が連携を開始した『旅行酒吧（トラベルバー）』は、訪日台湾客向けに日本旅行の情報収集や計画づくりをサイト内で行えることが特徴のサービスで、インバウンド領域で情報収集から予約まで一気通貫でできる新しい旅行予約サイトを目指して機能を拡充し、日本の宿泊施設やレストランの予約もサイト内から受付可能なサイトとなっています。旅行者は、行きたい場所を選ぶ段階から旅行酒吧（トラベルバー）を利用しているため、宿泊施設にとっては旅行者との接点を早い段階で持てるようになるほか、今後は上位表示キャンペーンなど予約獲得のサポートにも力を入れていく予定です。

2023年11月の訪日外客数は2019年同月とほぼ同数の240万人超となり、6か月連続で200万人を超える\*など、インバウンド復活が本格的に進み、国内の宿泊施設では訪日客の取り込み需要が高まっています。今回のシステム連携により、『TEMAIRAZU』シリーズを導入している宿泊施設は、また1つ販売チャネルの選択肢が増えることとなります。旅行酒吧（トラベルバー）を通して台湾からの集客が可能となり、稼働率の向上と売上増加への貢献が期待できます。

\*日本政府観光局（JNTO）訪日外客統計（報道発表資料）より

#### ■『TEMAIRAZU』シリーズシステム概要

『TEMAIRAZU』シリーズは、国内宿泊施設向けに複数の宿泊予約サイトの一元管理を行う基本機能と、予約情報の高速取得やイールドマネジメント機能等を備えたASPシステムです。宿泊施設は、『TEMAIRAZU』シリーズを利用することで、一括で在庫と料金のコントロールができ、収益を上げ、コスト削減が可能となり、利益の最大化が実現できます。

#### <対応可能予約サイト及び自社予約システム>

##### ▼国内宿泊予約サイト

楽天トラベル、じゃらん.net、るるぶトラベル、一休.com、skyticket、JALパック、ANAトラベラーズ、Relux、日本旅行、エイチ・アイ・エス等

##### ▼海外宿泊予約サイト及びホールセラー、その他

Booking.com、agoda、Expedia、Ctrip、Hostelworld、AsiaYo、TripAdvisor、hotelbeds、Airbnb、WebBeds、DidaTravel、Shiji Distribution Solution等

##### ▼自社ホームページ用宿泊予約システム

ダイレクトイン、予約プロ、予約番、OPTIMA、d-edge、iHotelier、SynXis CR、triplaホテルブッキング等

#### 【BEENOS Travel株式会社の概要】

- (1) 商号 BEENOS Travel株式会社
- (2) 事業内容 訪日旅行メディアサイト「旅行酒吧（トラベルバー）」の運営  
シャトルバスサービス「FanVas」の提供
- (3) 本社所在地 東京都品川区北品川4-7-35 御殿山トラストタワー6F
- (4) 代表者名 代表取締役社長 海老澤 佑太
- (5) 資本金 100百万円
- (6) URL <https://beenos-travel.com/>

#### 【手間いらず株式会社の概要】

- (1) 商号 手間いらず株式会社（東証スタンダード：2477）
- (2) 事業内容 宿泊施設向け予約管理サービスの提供  
情報の比較及び集約サービスの提供
- (3) 本社所在地 東京都渋谷区恵比寿1-21-3 恵比寿NRビル7F
- (4) 代表者名 代表取締役 渡邊 哲男
- (5) 資本金 717百万円
- (6) 主なサービス 予約サイトコントローラー『TEMAIRAZU』シリーズ  
(<https://www.temairazu.com/>)  
比較サイト『比較.com』（<https://www.hikaku.com/>）

#### 【本件に関するお問い合わせ】

手間いらず株式会社 経営企画室

TEL：03-5447-6690 e-mail：[pr@temairazu.com](mailto:pr@temairazu.com)